

MISSION NATIVES

Ad. Gerevan Mission
"Kooribba" about
15 miles from Penong
West coast SA

Ngalgain or Murdijanu, m.

Dhangul, m.

Gunyima, f., Murdijanu's woman

Kalba, Dhangul's woman

Wau-wert, m., Gunyima's gijja

Ngurabin, m.

Dhunbain, m.

Ngugudhamu, Katadhamu, Dhunbain's woman

Kijja at Mission

Kurrigabi, m., Karringa (Myrtle), his woman.

Jago, Munjeri, m.

Jinyuga, Kuringa, one-eyed woman, Jinyuga was Wonggar's sister & Inyauji's mother.

Gijja at Mission

Inyauwiya, Jinyuga's man Inyau-iji, Wonggar his mother

Wirrbinya, m.

Karraji (M) his brother dead &

Nguramurdu, m.

Dhaapuli another brother. Speared Wonggar also died of wounds. Dhaapuli wanted Jinyuga but she would not go to him until Inyauji was away. He speared her but hit her sister Wonggar instead.

Wiriga, f.

Draijanu, Kraijana, m. Dead & buried here at Oaloca

Dhabbardi, f.

Dhaima, m.

Gun'ngaina, f. his woman

Gijja at mission

Balgangula, f. Her boy at Mission

Madu, f. Nabbari, her last husband.

Mannindi, f.

Wombaji's mardong

Wombaji, m.

Unberongu, m.

Ngubinya, m.

Yabbinya, m.

Mara-ngalli, Jimmy (Glen's brother)

Nyinbana, m.

Wilgurda, Mundawalli, m.

Dha-inga, f., Nyinbana's woman.

Mission Natives (continued)

Nanbinya or Kugu, m.

Gulbinya or Kulbunya, m.

Alec

Munjia, f., Kugu's woman

Burnadharra, Yabbinya's woman

All her gijja at Mission

Ngudhonga, f.

Gumandurunya, f. (Not Mission, but sticks there)

Ura, f., Gamandura's gijji

and her gijja

{ *Mar burning*
Malburning, m.

Burdilyi or Burilyi, f.

Kurduin, f., Mundawalla murdain

Munya or Bilga, f.

Kardajirdi or Mādu wudu, m., Bilga's majji.

At Tolala Camp

Kumandhura, f. or Gumanduru

Mannindi, f.

Unberongu, m.

Mungūdha, old woman (now dead)

Nidhonga, f.

Aggi, little boy (now dead)

Jurdabi, Aggi's mother

Dhodho, boy

Ura's boy, Jurrjurr *Dead*

Wambija, m., Mungudha's boy

Nyubinya, m. of Birdinga

Inyaguji, m.

Winimina, m.

Young Anajiri at Bookabi has Gunguna, boy

Wongamurna, boy *ran away from his initiation & stays near white people at Fowler's Bay*

Thanguna, his mother

Binguna, boy, Thanungi's boy. *I presided at his initiation at Colva*

Kulbunya, m., Bundadha, Kogara from Yuldia

{ Waryi
Wari, m., of Kalain

Inyaguji, m. of Kalain

Junbainya, m., Kallainya, allinjerra (allinjerra - rath -)

Yabbinya and Gunmarri, 2 names of Bailbungan gabbi man near Bundadha, Kanela

{ Dalgul
Dalgul and Winnamina, brothers, also Nabhanir, another brother

Jinjabula, blind man last Ooldea Boak native, *lost to his death*

Ngubinya, old man, now ill at Mission. (5/6/16 - dead)

Bandhugu or Gulburu is sick and has fits (Jimmy)
or Gulbuir, *dead*

Marlburning father, Burdya mother, had Manji when he was little,

Injaaji looks after him now at Penong.

Wanyi - Ngura bush

Wanyiri

Bimbagudha, old man with Wongalma and Jujubaing.

Ooldea way natives, or west of Ooldea

Gungudha (Adhunga's gijja)

Yalliyalla, Jimmy, Gungudha's majji

Karrgan, also Igunga's son

George, Munjinji - Igunga's son, now in Ranges.

We have usurped their wellstocked hunting grounds, taken possession of their fisheries and ploughed up the very staff of life which the rich valleys yielded in bulbs and roots so genial to native life, and to which they turn when the best European food palls.

In intelligence, good temper and faithfulness to their engagements, they are remarkable.

One's moods change with the quickness of the weather changes and there comes some times a wrathful day of fierce north wind and scorching heat and everything is viewed pessimistically.

Dhagardi of Burrugu swamp, N.

Kunja, light coloured.

or Kudnja

Gubin - Lucy's Freddie is Moguil

Hair is cut off in mourning.

Ngarrulea, Eucla district

Ngururu - dark (in colour)

Barrgarra = fait

Living as they are in a world of vague terrors, everything outside their knowledge means destruction to them and therefore they must get in first. Every stranger is an enemy.

Baiarn - ~~Alf Miller's woman~~

Gunjila - ~~Joe Miller's woman~~

Inyalonga - ~~John Miller's woman~~

*I must not record these low
White men names. Their family
was a respectable one & the descendants
would feel the disgrace.*

Dedderdingin, shivering on cold day

Rock Hole

Kundhain, f., Mijining R.H., allinjerra, (kath) Ngallari
 Gunmuyon
 Narrbugun, m.
 Ngandara, m.
 Dau, m., Wardarga R.H. (now dead)

Bililing, m., at Mission
 Jinny, f., his sister (Anbinga)
 Ngarda, m. (may be at Pt. McLeay)
 Nyilya, her father, d. Yuldia *Dead*
 Nyilbinya, mother, " " *dead*

Burdila, Wandaning R.H. Yillinjirra
 Diljila, her sister
 Katamina's m. Kabbarli was Burdila's also
 Yunjin (Bismark) dead

Wirrgain (Keebess)

Larn being Keebess nephew

Wirrgain Keebess nephew. *Dead*

These three were the last living members of Wirrgain

Wardugundera (Witness Bob); Wirrgain (Renbin), Igunga (f), *(Fairlight Cove)*
 Mallainya, Igunga's man, Bamburl (blind), Jiltnya, m.,
 Maggundi and Ngungula, Bamburl's wives, Jinjibula, m., blind,
 Binilya, f., blind, Adhunga, f., Wiruru's woman, Mungudha, f.,
 Wonbiji's mother, Umaji, f., Wini, Alli, Nyunmanga, Gungudha,
 Yalliyalla's murduru, Anajiri, Inja-urda's woman, Anajiri,
 Dhainba's woman (Dhainba now dead), Injungai, f. and Mungi,
 her man; Binjia, f., Bungala, f. (Eva), Munmajji (Dick) and
 Bobbie, Minjia's boys, Minjia, f., Alec, m. (little half caste),
 Munjinya, m. and Nyanjila, his wife, Lefgi's, Minjia's girl,
 Ngarrbugun, boy, Warnuin, f., Yarrijuna, m. (waistcoat only),
 Ngindilya ^{caste} (Martha), Minbunga ^{caste} (Florrie), Manjinga ^{caste} (Lena), Myrtle, ^{caste}
 Minjia's girls, { Kugia (Emily), and Lenny, her boy. *heard all Castos*
Myra Maria Willie Scott half-caste

Women and children waiting clothes :-
Anajiri (old), and Dhainba (now dead), herman,
Uranya and Jibala and Jurrjurr gijji
Kumandhura, old woman
Inyadhura, f. old . Runguin, her man.

*Fowler Bay area
not of these Mission people*

Gave clothes from bags sent June to those and also to
Nyirbira, Nunngia, Thanguni, Kalbari, Anajiri (young one),
Wongamurna, m., Thanguna's boy, Binguna, Thanguna's boy,
Thanguna's little baby, Nyuji and her children, Rosa, Rene,
Freda, Jo, Igunga's boy, .unmaiiji, Minjia's boy, also Bobbie,
Gunguna, young Anajiri's boy, Ugumarri (to come for them),
Allyurdi, f., Nyingu (Ivy, Allyurdi's girl), Milaga (old,
Katamina's woman), Nyulanga or Igijana (Mandie, Katamina's new
woman), Jurdail or Nyara, Marramura or Waruin, Little Jo
Rabbit (h.c.) and his mother Wijjawura or Murdigura, Jurrjurr,
boy, Dhagalguin, m., old, Ngainggaru, old, and Injinga, his
wife, (diseased), Aggi (boy - now dead), Alec (half caste boy,
~~McKenzie father~~, Jurdabi mother), Jibala, girl, } *Nyvana*
mother, Jurdabi, Alec's mother, (now has another half caste -
~~father~~ father), Bungal (Eva), Kangula (Kitty) - sent these,
Anajiri, Kumandhura, Winjia, Martha, Myrtle, Lena, Florrie,
Nalbin, Windilya, Inyadhura, Kundhaing.

47

Visitors to Witilya , September, 1915

Thanguna and baby
Nalbu and Windilya *Mother & daughter.*
Uji, Binguna, Wongamurna
Aia or "Wini, Umaji (Wini's mother)
Yunjin or Olli (Wini's sister), Bobbuta *Inyurin's daughter, the one
one she didn't eat.*
Mundilya,

Wendenscop

Umaji gave me 2 thaggulu. She must get a baldha.

Later Ugumarri and Ibari, who brought a warrba and kaili.
boomerang

Yalli yalla - old man.
 Ganja - dark one
 Gandarn - light one
 Kata mungai - curly haired
 Paljarri - enough

Old clothing. Belgian refugees
 clothes rejected as no good - There
 were the bags for Dymon Kendy
 Reul. They pleased both men &
 women & children for a little
 while, but were too worn to last
 more than a few days

Yarri's ^{native name} { nunga yinni "Nalgeri"

Dhainba's wife Wijil (Dhainba now dead)

Waddi muga - waddi wonga

wongga - dialect, speech, waddi - man
 Keengga or Goongga
 women

Gunga muga - gunga wonga

Jiji muga (Jijibu wonga)

Nyungnga - woman, nyunga wonga

Minma muga - minma wonga

Yaggarrga wonga (Eucla wonga) ubladhana

or Wanbaring wonga - Eucla district

Wanbaring Beptid area speech,

Wanbaraing milagu

7/11/15 To give clothes to :-

Nyadduru (Yalliyalla's "brother") sent large kaili, Gave
 him tobacco and promised him trousers and shirt from next bag.

boomerang

secret bullroarer

Manyilyi - churinga from Karduburuna

Gunga - woman (Wombaji). Manu - jalgu - tail of Bingi

Ngambu indu, pubic tassel (Ngambu - penis)

Aboo (burnda) stone

Yunga milbarli - making fire

Ngana marrugu " "

Have given clothes (Christmas) to :-

Nyadduru, m., and Yalliyalla, Wombaji, m., Mirrji and Inyunnga, his
 woman, Yalbin, m., and Ngangarongu, his woman, Nyindanina, m., and
 Yirongga, or Warnain, Wigida, m. & Allongana, Bajjing, Bandhongu,
 Binogu, Marrajanu (no woman), Woggalyiri, (no woman), Nganbinya
 and Ruby (Mirriga), Jinnaambin, m.

Ngallia wongga - dialect of the
 old Wandunya water
 groups

Waddi Jurding, gubalu, Gungga, f. (ALL NGALLEA WONGGA)

Ngandarrga (Jinga) and Jargunda, 2 boys to be initiated

Marrijanu buneri

31/12/15

Save clothing to :-

Anajiri, f., Buri, f., Murdijamu, m., Jurilya, f., Marradhamu, m.,
 Jinnadhamu, little girl, Mungudha, Jinqibula, Bamburi or Ngumbaru,
 Wirrgain, Muyinya, Milili and Jajala, 2 boys, Ngungula, Nanbil,
 Muji, Thangarri, Thanguna, Kundaun, Mundilya, Bobburda, Anajiri,
 Windilya, new little girl, Wigida's little child, Binuga her
 mother, Karajina, m., Ngalgijanu, m., Nyunmunga, Nyinnunga, Biniga,
 Bredhugul or Nganbina, Walluwarain, Biniga's little girl.

Ibidhalguin - crane?

Moordinya - nightjar

Ngungi - bittern "bom-bom" bird

*Moordinya Placi wauderer
 juw-juw - owl. night jar*

January 2nd, 1916

Gave clothes to :-

Nyummanga	Dhamba
Dhalbedhugur, f.	Jillia ? girl (Bajjin's)
Muja or Nigilia (old) <i>brusher</i>	Bajjin, f.
Bandal	Wilyama, boy
Nungala, girl	Dhandari, boy
Bandeli	

When more clothing comes, give shirt to :-

Wirrgi
 Mannindi, dress
 Yurdia and baby (give baby dress)
 Mundla, f. (Muljiri's woman, dead)
 Muljeri, m.
 Karraiji, m., or Kulberi *deas*
 Warraminga
 Warraing, m.
 Bulburda, m.
 Inyadura
 Kumandura
 Bilgadhanu

5/1/16 Give clothes to :-

Mogu, Mogu gave me kundi
 Nyinonga (Wombaji's woman) or Inyonga gave me wijurji (*strip*)
 Milaga gave me mongumf and took it back again. *heading to carry water vessels on head.*
 Yuldia, etc. Eucla
 Friends, Ngalara, gunminya
 Strangers, Wiringima, Kaiarna
 At Koondabaldhana Camp, 2/2/16. These gave kajji to Corp. Evans :- *Police*
 Kunguin, m. 2
 Nyarrbinya, m. 1
 Wigida, m. 1
 Nuimunggain, f., gave me thalyur or abu, upper millstone.
 (Wombaji's woman)

Also give to these :-

Marramurda, dress (Gave her coat)

Jurrjurr

Wijala (girl, little) Kundhaing, mother

Lenny, h.c.

Mallainya *dear*

Igunga

Inja'ambi (girl)

Jurdabi

Adhunga

Alec (gave him some) h.c.

Daisy, h.c., gave her dress

Jarda, Daisy's mother

Ugumarri

Nyunjin (girl)

Wiruru, m.

Jindu (boy)

Jimindi, m. (Ugu's kudha, Ibari's yumeri)

Emily and her baby (gave baby dress)

Nyurrhinya, m.

Aggi (gave him coat, vest and trousers) (Died at Yuldia, 1915)

Kugea, Allongana's girl)

Dhandareri, boy, Bandhaldha's boy.

An occasional bird note or insect tune.

Sunlight flecking the overhanging greenery as the soft wind stirs the branches.

Wongin - Uberongu's brother

Ugu

Uluni, pounding seed

Wongunu, seed, grass seed

Dhungarri, upper millstone

Walu, lower millstone

Waldha wudharri or Ngallaradharri, "mates", our own group.

3 old women in allinjerra mob

Kundhaing, f., bad foot

Muju and Bandil's mother, Migilia

Wongin has a bad foot, too.

65

Binuga

(boy) Milili - Allongana and Bajjin's boy
and Marrijanu, his kurda

Nigala and Kundhain his Kabbarli

(boy) Jajjala - Nganbinya, Biradhugur

Woggilyiri, Kundhain his mother,

Ugumarri his sister, Nigala also his mother.

Bandala his kangaru (sister)

Jajjala is ^{mother's brother} kommuru for Milili, though he is younger.

Biradhugur, Woggalyiri and Nganbinya are his kommuru. ^{mother's} ^{brother} ^(uncles)

7
DUPLICATE NAMES

Yarrigan or Windailgu, m.

Yarriguna or Garil-garil, m.

Murdigura or Wijjawura, f.

Marramurda or Warnuin, f.

Jurdail or Nyara, f.

Nyulonga or Igijana (Maudie, now Katamina's wife)

Alliyurda or Gijjan

*a beautiful needlewoman & embroiderer
taught at Kooribla Mission, cut out
(made frocks etc.)*

Aiya or Wini, f.

Muju or Jarda

Dowry -----
Kundhain is ~~Dai's~~ Murduru (She is now with Wombaji and has a baby)

Burilya is Marlburning's murduru

Bandhugu, the sick boy who has fits

Bimbaghaha, old man with Wongalmi and Gujukuing

Thalbudhaggu, f. (old) or Thalbidhugur, Wongalmi's mother

Winngarri or Katamina

Kalbari's sister - thungura

Gungunya

Ngarrga runguni - quivering dance like mirdar

Eljeringin, leg quivering

(indicating flint)

Dhurunamurda, man who has jimari, gets them from stomach.

Bijinja wonga, Gungunya's mother Wongu *Bijingga speech*

Ngallee, his father

Gungunya has been given Dhabbara's little daughter Nungula.

Māmu, still born baby

Ngaljinga, Yarrigari's sister. Waiurda and Karding are 2 daughters of Janjinya. Yarrigari calls them bungalu, sisters.

Yabbinya, Yanginya, Dhambur, Henry, Yarrigari's father's four brothers, all alive.

Yanginya, Yarrigari's kaingMarrbinya, Yarrigari's niece (undal)

Jigabili (Mulga-ari)

Joojarilya or Joojilya his mother (own)

Mangbari, his father (own)

Boonbirilya, his sister (own)

Noongarari, his brother (own)

Thalluman, Goonbari and Nyinduna, half brothers

Wijja onga, his mother inland (Yumeri) *Yumeri - Mother is law²*

Nuntha-ana, his Yumeri, wife. *prominently common among all*

He was initiated at Yuria.

His father's gabbi - Bundhumba, Kongu-ula, Woolbinyurba, Thandura,

His mother's gabbi - Joornda.

Nunbaarna, Big Charlie, Moonbirilya, Charlie's murduru (wife)

Jiga's waliji - Koonda and Boonja-an

Yoon milya ?

Jurdiya

Ngandhu kogga, curly haired

Wilbera, straight haired

Karaara, light coloured

Māru, dark coloured

Jigabili (Mulga-ari)

Some names of old Yuria men :-

Boogoomar or Boogoomarl - owner of ~~inna~~ *exi'na (Sacred board)*

Nabbinya, old Yuria man, long beard

Joojunga, Boogoo's sisters, also :

Yainbilya, Thanbilya, Goormilya, Milaga, Mibilya, Ngoolya.

The Yuria "^(cage hawk) walja" showed them how to draw blood from their arms.

Kaanga ^{crow} (is kaing for walja, and Koonggara ^{sp. of hawk} murduru (woman))

Yilga-amba ^{Head of Bight} (Ilgamba) Jirura was once nunga there. The wild

dogs came to Yilga-amba, dhoogoorr times. (*dhoogoorr - austral or Dream times*)